UMOWA – KARTA UCZESTNIKA
WRAZ Z INFORMACJĄ O PRZETWARZANIU DANYCH

PROSIMY O CZYTELNE WYPEŁNIENIE PISMEM DRUKOWANYM WSZYSTKICH PÓL!

SZCZEGÓŁY IMPREZY TURYSTYCZNEJ			
NAZWA IMPREZY	**HISZPANIA I FRANCJA – SZLAKIEM SANKTUARIÓW MARYJNYCH**		
TERMIN IMPREZY	11.04 – 17.04.2026		
ORGANIZATOR	ORLANDO TRAVEL SP. Z O.O.; UL. KS. J. POPIEŁUSZKI 2B, 32-050 SKAWINA; NIP: 944-20-64-651; KRS: 0000118138		
GŁÓWNY ŚRODEK TRANSPORTU	SAMOLOT	**KRAJ PODRÓŻY**	HISZPANIA I FRANCJA
RODZAJ WYŻYWIENIA	WEDŁUG PROGRAMU: 6 ŚNIADAŃ, 6 OBIADOKOLACJI		
CENA PIELGRZYMKI ZA OSOBĘ	**4 690 PLN /1 os. (dla grupy 46 os.)**(płatne przed wyjazdem) + **190 EUR/1 os.** (płatne pilotowi) **4 990 PLN /1 os. (dla grupy 36 os.)**(płatne przed wyjazdem) + **190 EUR/1 os.** (płatne pilotowi)		
WYMAGANY DOKUMENT	DOWÓD OSOBISTY/PASZPORT		

OSOBA ZAWIERAJĄCA UMOWĘ – **PŁATNIK** *(dane obowiązkowe)*	
IMIĘ I NAZWISKO	
ADRES KORESPONDENCYJNY	
TELEFON KOMÓRKOWY	
ADRES E-MAIL	

	UCZESTNIK 1	**UCZESTNIK 2**
NAZWISKO (tak jak w dokumencie tożsamości)		
IMIĘ		
DATA URODZENIA		
OBYWATELSTWO		
RODZAJ DOKUMENTU (niepotrzebne skreślić)	DOWÓD OSOBISTY/PASZPORT	DOWÓD OSOBISTY/PASZPORT
SERIA I NUMER DOKUMENTU		
DATA WAŻNOŚCI DOKUMENTU		
TELEFON KOMÓRKOWY		
ADRES E-MAIL		

ZAKWATEROWANIE W POKOJU

☐ **POKÓJ DWUOSOBOWY/TRZYOSOBOWY Z** (proszę podać konkretną osobę) .....

☐ **POKÓJ JEDNOOSOBOWY ZA DOPŁATĄ 1000 PLN** (za 6 noclegów)

☐ **DOKWATEROWANIE** dokwaterowanie do innego uczestnika tej samej płci (pokój 2/3 osobowy)

WAŻNE! ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ DODATKOWEGO UBEZPIECZENIA OD KOSZTÓW REZYGNACJI Z IMPREZY TURYSTYCZNEJ (dalej nazwane jako UKR). UKR chroni ubezpieczonego na wypadek konieczności rezygnacji z wyjazdu przed jego rozpoczęciem w wyniku np. nagłego zachorowania lub innych udokumentowanych przyczyn zgodnych z OWU Bezpieczne Rezerwacje. Koszt takiego ubezpieczenia to **260 PLN/osobę**. Ubezpieczenie można **wykupić:** • w ciągu 5 dni od podpisania Umowy, gdy do rozpoczęcia podróży jest więcej niż 30 dni, • w tym samym dniu podpisania Umowy, gdy do rozpoczęcia podróży jest mniej niż 30 dni. W celu zakupu dodatkowe ubezpieczenia **PROSIMY O BEZPOŚREDNI KONTAKT Z PRACOWNIKIEM BIURA**.

☐ **Chcę** wykupić dodatkowe ubezpieczenie UKR ☐ **Nie chcę** wykupić dodatkowego ubezpieczenia UKR

PŁATNOŚĆ	
ŁĄCZNIE DO ZAPŁATY	**4 990 PLN/1 os. (dla grupy 36 os.) + ew. ubezpieczenie UKR 260 PLN/1 os.**
ZALICZKA	**1 400 PLN/1 os.** płatne do 3 dni od zawarcia umowy + ew. ubezpieczenie **UKR 260 PLN/1 os**.
DOPŁATA DO CAŁOŚCI	**3 590 PLN/1 os.** płatne przelewem na konto Orlando Travel do dnia 11.03.2026 r.
DO ZAPŁATY NA MIEJSCU	**190 EUR/1 os**. płatne gotówką (kwota obowiązkowa)
TYTUŁ WPŁATY	GRP. 0152/2025 HISZPANIA I FRANCJA 11.04 – 17.04.2026 ks. Konieczny + NAZWISKO UCZESTNIKA/ÓW
MIEJSCE WPŁATY	Płatność na konto Organizatora: Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. Bank BNP Paribas S.A. konto: **97 1600 0045 1350 0000 0152 2025**

PIELGRZYMKI – DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA: biuro@orlando.com.pl tel.: +48 575 136 046 wew. 2

Oświadczam, że otrzymałem/am program pielgrzymki do **HISZPANII I FRANCJI** w terminie **11.04 – 17.04.2026 r.** organizowanej przez ORLANDO TRAVEL. Jednocześnie proszę o wpisanie mnie na listę uczestników. Akceptuję warunki oferty, program oraz Warunki Uczestnictwa w imprezach organizowanych przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (32-050 Skawina, ul. ks. J. Popiełuszki 2B; NIP: 944-20-64-651; tel.:+48 575 136 046; email: orlando@orlando.com.pl; www: orlando.com.pl, pielgrzymki.pl).

Oświadczam, że zapoznałem/am się z: Programem Zwiedzania; Warunkami Uczestnictwa w imprezach Biura Podróży Orlando Travel sp. z o.o.; Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Signal Iduna Bezpieczne Podróże wraz dokumentem zawierającym informację o produkcie ubezpieczeniowym; Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Signal Iduna od Następstw Nieszczęśliwych Wypadków na terenie Rzeczypospolitej Polskiej; Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Signal Iduna Bezpieczne Rezerwacje (UKR); rodzajem świadczeń zawartych w cenie, które stanowią integralną część Umowy o udział w imprezie i akceptuję je. Dokumenty firmy Orlando Travel oraz informacje o Ubezpieczeniu Signal Iduna dostępne są pod następującym linkiem: https://www.pielgrzymki.pl/dokumenty-2.html .

Oświadczam, że zapoznałem/am się z informacjami dla podróżujących udostępnionymi na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych: https://www.gov.pl/web/dyplomacja/informacje-dla-podrozujacych dotyczącymi zasad wjazdu dla obywateli RP do kraju docelowego oraz krajów tranzytowych na trasie pielgrzymki. Zobowiązuję się do posiadania podczas w/w imprezy turystycznej wymaganych dokumentów i oświadczam, że spełnię wszystkie wymogi określone aktualnymi przepisami. Informujemy, że przepisy wjazdowe mogą ulec zmianie – zostałem poinformowany/a, że zaostrzenie (lub złagodzenie) warunków wjazdowych i sanitarnych nie stanowi podstawy do bez kosztowej rezygnacji z udziału w pielgrzymce.

.....

Czytelny podpis OSOBY ZAWIERAJĄCEJ UMOWĘ

UMOWA – KARTA UCZESTNIKA
WRAZ Z INFORMACJĄ O PRZETWARZANIU DANYCH

ZGODY NA PRZETWARZANIE DANYCH

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, numeru i daty ważności dokumentu tożsamości, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*), jako administratora danych osobowych, **w celu realizacji powyższej Umowy o udział w imprezie turystycznej**, a także na przekazanie moich danych osobowych innym podmiotom, uczestniczącym w realizacji usług, między innymi podmiotom świadczącym usługi hotelarskie, liniom lotniczym, ubezpieczycielom, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. A) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Treść klauzuli jest dostępna na stronie www.orlando.com.pl.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. z siedzibą przy ul. Siedmiogrodzkiej 9 w Warszawie, jako administratora danych osobowych, **w celu realizacji Umowy Generalnej Ubezpieczenia (nr 201124)** zawartej pomiędzy SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. i Biurem Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*), na mocy której każdy Uczestnik imprezy turystycznej Orlando zgłoszony jest do SIGNAL IDUNA POLSKA TU S.A. zgodnie z postanowieniami Umowy Generalnej i objęty jest ubezpieczeniem SIGNAL IDUNA Bezpieczne Podróże lub ubezpieczeniem Następstw Nieszczęśliwych Wypadków na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz może zostać objęty dodatkowym ubezpieczeniem UKR Bezpieczne Rezerwacje, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Pełna informacja dotycząca przetwarzania danych przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. znajduje się na stronie www.signal-iduna.pl/przetwarzanie-danych-osobowych. Oświadczam, że zgodę wyrażam w sposób dobrowolny.

☐ **wyrażam zgodę** ☐ **nie wyrażam zgody**
na udostępnienie SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. przez podmioty udzielające świadczeń zdrowotnych dokumentacji medycznej oraz przez NFZ nazw i adresów świadczeniodawców w celu ustalenia prawa do świadczenia z zawartej umowy ubezpieczenia i wysokości tego świadczenia, pod warunkiem zaistnienia zdarzenia ubezpieczeniowego.

☐ **wyrażam zgodę** ☐ **nie wyrażam zgody**
na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*), jako administratora danych osobowych, **w celu otrzymywania informacji handlowej przesyłanej przez Orlando za pomocą poczty elektronicznej** tj. zgodnie Ustawą z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Treść klauzuli jest dostępna na stronie www.orlando.com.pl. Wyrażenie zgody jest dobrowolne. Jeżeli nic innego nie wynika z umów zawartych z Orlando lub oświadczeń złożonych Orlando, dane osobowe będą przetwarzane przez Orlando w celu przesyłania informacji handlowej za pomocą poczty email, do chwili wycofania niniejszej zgody przez osobę, której dane osobowe dotyczą. Przedmiotowa zgoda może zostać wycofana w każdym czasie (poprzez złożenie w siedzibie Orlando pisemnego oświadczenia o wycofaniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w tym celu), odwołanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

☐ **wyrażam zgodę** ☐ **nie wyrażam zgody**
na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*) **w celu prowadzenia marketingu telefonicznego przez Orlando**, tj. na używanie przez Orlando telekomunikacyjnych urządzeń końcowych, których jestem użytkownikiem i automatycznych systemów wywołujących dla celów marketingu bezpośredniego zgodnie Ustawą z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo Telekomunikacyjne, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Treść klauzuli jest dostępna na stronie www.orlando.com.pl. Wyrażenie zgody jest dobrowolne. Jeżeli nic innego nie wynika z umów zawartych z Orlando lub oświadczeń złożonych Orlando, dane osobowe będą przetwarzane przez Orlando w celu telefonicznego marketingu produktów i usług Orlando do chwili wycofania niniejszej zgody przez osobę, której dane osobowe dotyczą. Przedmiotowa zgoda może zostać wycofana w każdym czasie (poprzez złożenie w siedzibie Orlando pisemnego oświadczenia o wycofaniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w tym celu), wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

.....
Czytelny podpis OSOBY ZAWIERAJĄCEJ UMOWĘ

Załączniki:

1. Program zwiedzania.
2. Umowa – Karta Uczestnika wraz z informacją o przetwarzaniu danych osobowych.
3. Warunki Uczestnictwa w imprezach Biura Podróży Orlando Travel sp. z o.o.
4. Standardowy formularz informacyjny.
5. Ogólne Warunki Ubezpieczenia Bezpieczne Podróże wraz z dokumentem zawierającym informację o produkcie ubezpieczeniowym.
6. Ogólne Warunki Ubezpieczenia Bezpieczne Rezerwacje (UKR).